



Holy Family Parish

Holy Family Parish

Sacred Heart-St.Joseph-St.Ladislau churches, New Brunswick NJ
a trauma-informed community

www.holyfamilyforall.org or pl.holyfamilyforall.org

email: HFPcenter@holyfamilyforall.org

social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. vigil at Sacred Heart
8:00am (St. Ladislau); **9:00am (Polish, St. Joseph),**

10:00am (Spanish/English, Sacred Heart),

10:30am (Hungarian, St. Ladislau),

12:00pm (Spanish, St. Joseph);

7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekday: 7:00am M-F (St. Ladislau)

8:00am M-Sat (Sacred Heart chapel)

7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish),

Wed.(Sacred Heart, Spanish), Thur.(St. Ladislau, Hungarian)

Alleluia! Alleluia! Christ has Risen!

THROOP AVENUE PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901
Parish Center phone: 732-545-1681

Fax: 732-545-5059

Center hours: Mon-Thur 8:30am-4:30pm; Fri 8:30am-12pm

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, caritas associate
(ext. 108) brandya@holyfamilyforall.org

Miryam GONZALEZ, caritas associate, case manager
(ext. 105) MiryamG@holyfamilyforall.org

Jennifer HERRERA, pastoral assistant & youth empowerment specialist
(ext. 101) - JenniferH@holyfamilyforall.org

Imre JUHASZ, parochial vicar
padre72@gmail.com

Catherine KOVARCIK, director of family faith formation
CatherineK@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services
(ext. 102) - RocioR@holyfamilyforall.org

Thomas RYAN, pastor
(ext.106) - tryan@holyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator
(ext. 104) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

Nelson TORRES, deacon, plant and programming manager
(ext. 107) - salsaNT@comcast.net

Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar
(ext. 113) - WalterW@holyfamilyforall.org

PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: **Thomas Szallai, Carol Meszaros**

FINANCE COUNCIL: **Thomas Szallai, chair**

PASTORAL COUNCIL LEADERS: **Magda Varga, Marie Zach**

THEOPHANY CENTER: **Eileen Aguilar**



EASTER SUNDAY

"Do not be afraid! I know that you are seeking Jesus the crucified. He is not here, for he has been raised just as he said. Come and see the place where he lay." - Mt 28:5b-6

"No teman. Ya sé que buscan a Jesús, el crucificado. No está aquí; ha resucitado, como lo había dicho. Vengan a ver el lugar donde lo habían puesto". - Mt 28, 5-6

PASTOR'S MESSAGE

Dear Holy Family Members and Friends:

Have you noticed the trees of our town have joined together with the flowers in the walkways to announce the changing of the season? The Spring Season is upon us. New life is here in our midst! The arrival of this Easter is an invitation for us to proclaim this mystery of our faith with a loud voice and in different ways now more than ever.

Hopefully you have had the opportunity see on the news, read on the computer or social media about the historic prayer service of Pope Francis on March 27th. The images that can still be seen celebrate the power of our prayer together at this time in history. Pope Francis reminds us that "by his cross we have been saved in order to embrace hope and let it strengthen and sustain all measures and all possible avenues for helping us protect ourselves and others. Embracing the Lord in order to embrace hope: that is the strength of faith, which frees us from fear and gives us hope."

I often reflect on what it was be like for the people in Jesus's day to rely on the testimony of the Apostles when talking about Jesus. In particular the testimony of about the resurrection of Jesus. Although they did not see we read how they believed. And that same faith is our Easter proclamation. This year we share in a unique experience similar to the early believers. We were unable to practice those traditions that we hold so sacred at this time of year together in person as years gone past. Traditions that were not yet practiced by the early believers. Like them, this is our invitation to proclaim the hope that was made possible only through the death and resurrection of Jesus. Christ has risen, Christ has truly risen, alleluia, alleluia!

With my Easter Joy and Prayers,
Fr. Ryan

MASS INTENTIONS - At this time, daily Mass is celebrated by our priests without a congregation. We pray daily for Mass intentions and for all suffering from Covid -19, their families & medical personnel.

April 4, Sat - Eileen Kennedy

April 5, Sun - Dorothy Szallai , Za dusze ś.p. Zofi Gawronskiej, Juan Antonio Peralta, Anna Szabo Felix Jimenez Bautista, Aurelio Rojas Martinez

April 6, Mon - For the people

April 7, Tues - For the people

April 8, Wed - For the people

April 9, Thurs - Za tych co zgineli w Katyniu i Smolensku oraz wszystkich ktorzy oddali zycie w sluzbie

April 10, Fri - For the people

April 11, Sat - Ilse Kosik

April 12 , Sun - Anna Balogh, Za dusze ś.p. Zofi Gawronskiej Alajos Szabo, Domingo Lopez Lopez

MENSAJE DEL PASTOR

Estimados miembros y amigos de la Sagrada Familia:

¿Has notado que los árboles de nuestra ciudad han florecido unánimemente por las calles para anunciar el cambio de estación? La temporada de primavera está aquí. ¡Nueva vida a nuestro medio! La llegada de esta Pascua es una invitación para que proclamemos este misterio de nuestra fe en voz alta y de diferentes maneras, ahora más que nunca.

Esperemos que hayan tenido la oportunidad de ver en las noticias, leer en la computadora o en las redes sociales sobre el histórico servicio de oración del Papa Francisco el 27 de marzo. Las imágenes que aún se pueden ver celebran el poder de nuestra oración juntos en este momento de la historia. El Papa Francisco nos recuerda que "por su cruz hemos sido salvados para abrazar la esperanza y dejar que fortalezca y sostenga todas las medidas y todas las vías posibles para ayudarnos a protegernos a nosotros mismos y a los demás. Abrazar al Señor para abrazar la esperanza: esa es la fuerza de la fe, que nos libera del miedo y nos da esperanza".

A menudo reflexiono sobre cómo fue para las personas en los días de Jesús confiar en el testimonio de los apóstoles cuando hablaban de Jesús. En particular el testimonio acerca de la resurrección de Jesús. Aunque no vieron, hemos leído cómo les creían. Y esa misma fe es nuestra proclamación de Pascua. Este año compartimos una experiencia única similar a la de los primeros creyentes. No pudimos practicar las tradiciones que consideramos tan sagradas en esta época del año juntos en persona como en pasados años. Tradiciones que aún no fueron practicadas por los primeros creyentes. Al igual que ellos, esta es nuestra invitación a proclamar la esperanza que fue posible solo a través de la muerte y resurrección de Jesús. ¡Cristo ha resucitado, Cristo ha resucitado verdaderamente, aleluya, ¡aleluya!

Con mi alegría de Pascua y mis oraciones,
Padre Ryan

MASS INTENTIONS Continued...

April 13, Mon - For the people

April 14, Tues - Elsa Hildenbrand, Cristian Lopez

April 15, Wed - For the people

April 16, Thurs - For the people

April 17, Fri - For the people

April 18, Sat - Anthony Mauro

April 19, Sun - Jean Pollack, O zdrowie i Boze błogosławieństwo dla rodziny Beczek, Lorine Szabo, Rosa Ferrer Bones

**PRAY FOR THE SICK - ONLY MEMBERS OF**

THE FAMILY can add names to our list of sick parishioners, please pray for them, especially Brian Barry, Zofia Baginski, Zofia Lesiak, Thomas Leskowski, Jadwiga Pawlowska, Władysław Prościak, Roman Szwarz, Irena Szewczak, Brian Ward, John Ward, Margaret Belso, Kit Maloney, Amy Grau Bates, Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz, Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito

PARISH NEWS

EASTER PRAYER

O God, who on this day
through your Only Begotten Son,
have conquered death
and unlocked for us the path to eternity,
grant, we pray, that we who keep
the solemnity of the Lord's Resurrection
may, through the renewal brought by your Spirit,
rise up in the light of life.
through our Lord Jesus Christ, your Son,
who lives and reigns with you in the unity
of the Holy Spirit,
one God, for ever and ever.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Always check our website and social media accounts:

HFP Website: <http://www.holyfamilyforall.org>

Facebook Page:

[https://www.facebook.com/
HolyFamilyParishNewBrunswick](https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick)

Twitter: @HolyFamily4all

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT

Thank you to all have who have continued to support Holy Family Parish in these challenging times by given either by dropping off/ mailing offertory envelopes or by PayPal. The PayPal option is available via the blue Donate Today tab on our parish website. Your contributions allow us to continue to pay our bills. Be assured that your prayers are lifted up daily through the sacrifice of the Holy Mass.

REFLECTION CORNER

April 12, 2020 - Easter Sunday

"Set your minds on things that are above, not on things that are on earth." (Colossians 3:2)

Do you put God first in all things? Possessions, money, power, ego can easily become gods to many of us. Do a quick check of what is important to you. Is God at the very top of the list? If not, your priorities need to be re-adjusted. Don't let earthly things become a god before God. This is also the first commandment – I am the Lord your God, you shall not have any strange gods before me.

IMPORTANT NOTIFICATION

Though Masses have been suspended until further notice, please note that Mass Intentions are honored at private Masses celebrated by our beloved priests.

Additionally, to control the spread of coronavirus, please note that the following celebrations have also been suspended:

- CHRISTIAN MARRIAGES
- QUINCEAÑERA MASSES
- BAPTISMS

NOTICIAS DE LA PARROQUIA

Oración de pascua

Señor Dios, que por medio de tu Unigenito,
vencedor de la muerte, nos has abierto hoy las puertas de la vida eterna,
concede a quienes celebramos
la solemnidad de la resurrección del Señor,
resucitar también en la luz de la vida eterna,
por la acción renovadora de tu Espíritu.
Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo,
que vive y reina contigo en la unidad
del Espíritu Santo
y es Dios por los siglos de los siglos.

AVISO IMPORTANTE

Siempre revise nuestras cuentas de redes sociales:
Sitio web de HFP: <http://www.holyfamilyforall.org>

Página de Facebook:

[https://www.facebook.com/
HolyFamilyParishNewBrunswick](https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick)

Twitter: @ HolyFamily4all

Gracias por tu apoyo

Gracias a todos los que han continuado apoyando a la Parroquia de la Sagrada en estos tiempos difíciles, ya se ha entregando o enviando sobres del ofertorio o por PayPal. La opción de PayPal está disponible a través de la pestaña azul "Donate Today" en el sitio web de nuestra parroquia. Sus contribuciones nos permiten continuar pagando nuestras facturas. Tenga la seguridad de que sus oraciones se elevan diariamente a través del sacrificio de la Santa Misa.

Rincón de Reflexión

12 de abril de 2020 – Domingo de Pascua

"Piensen en las cosas que están arriba, no en las cosas que están en la tierra". (COLOSENSES 3:2)

¿Pones a Dios primero en todas las cosas? Las posesiones, el dinero, el poder, el ego pueden convertirse fácilmente en dioses para muchos de nosotros. Haz una verificación rápida de lo que es importante para ti. ¿Está Dios a la cabeza de tu lista? Si no, tus prioridades deben ser reajustadas. No dejes que las cosas terrenales se conviertan en un dios ante Dios. Este es también el primer mandamiento: soy el Señor tu Dios, no tendrás dioses extraños delante de mí.

NOTIFICACIÓN IMPORTANTE

Aunque las misas fueron suspendidas hasta nuevo aviso, tenga en cuenta que las intenciones de las misas se honran en misas privadas celebradas por nuestros queridos sacerdotes. Además, para controlar la propagación del coronavirus, tenga en cuenta que las siguientes celebraciones se han suspendido:

- MATRIMONIO CRISTIANOS
- MISAS DE QUINCEAÑERA
- BAUTISMOS



OGŁOSZENIA PARAFIALNE
Niedziela Zmartwychwstania Pańskiego
12 kwietnia 2020 r.

Poprzez swoje **Zmartwychwstanie Chrystus** otworzył i dla nas bramy życia wiecznego. Niech radość Wielkiej Nocy daje nam nadzieję na ten trudny czas pandemii, niech nas umacnia i darzy nasze serca pokojem, byśmy, mimo trudności, coraz bardziej potrafili się jednoczyć w wypełnianiu naszego życiowego powołania jako uczniowie Chrystusa!

Życzymy wszystkim **Parafianom** wielu łask od **Chrystusa Zmartwychwstałego**, miłości i pokoju w Waszych rodzinach oraz zdrowych i pogodnych Świąt Wielkanocnych.



In honor of his mother, Ilse L. Kosik, Austin Kosik donates the PASCHAL CANDLE in our Sacred Heart worship site every year for the past few years. Please accept our sincerest thanks for your continued support of Holy Family Parish.



**SAINT LADISLAUS CHURCH
@ HOLY FAMILY PARISH**

*A Sunday Reflection
by István Horváth*

Jesus said, “Do not let your hearts be troubled. You have faith in God; have faith also in me. In my Father’s house there are many dwelling places ... I have told you that I am going to prepare a place for you, I will come back again and take you with me, so that where I am you may also be. Where I am going you know the way.’ Thomas [like us] said to Him, ‘Master, we do not know where you are going; how can we know the way?’ Jesus said to him, ‘I am the way, the truth and the life. No one comes to the Father except through me. If you know me, then you will also know my Father. From now on you do know Him and have seen Him. Whoever has seen me has seen the Father. And whatever you ask in my *name*, I will do, so that the Father may be glorified in the Son. If you ask anything of me in my *name*, I will do it.” Jn 14:1-7,9b,13-14

“If you love me, you will keep my Commandments. I will not leave you orphans; I will come to you. And I will ask the Father, and He will give you another Advocate to be with you always, the Spirit of truth ... In a little while the world will no longer see me, but you will see me, because I live and you will live [also]. On that day you will realize that I am in my Father and you are in me and I in you. Whoever has my Commandments and observes them is the one who loves me. And whoever loves me will be loved by my Father, and I will love him and reveal myself to him.” Jn 14:15-17a,18-21

“I have told you this while I am with you. The Advocate, the Holy Spirit that the Father will send in my *name* – He will teach you everything and remind you of all that I told you. I leave you peace; my peace I give to you. Not as the world gives it [, but by the Spirit] I give it to you. Do not let your hearts be troubled or afraid. You heard me tell you, I am going away and I will come back to you. And now I tell you this before it happens, so that when it happens you may believe ... the world must know that I love the Father and that I do just as the Father has commanded me.” Jn 14:25-30

“I have told you this so that my joy may be in you and your joy may be complete. This is my Commandment: love one another as I love you. There is no greater love than this: to lay down one’s life for one’s friends.” Jn 15:11-13

“Now this is Eternal Life: that they should know you, the One True God, and the One whom you sent, Jesus the Christ.” Jn 17:3

“The first day of the week after the Sabbath before dawn, the women came to see the tomb ... An angel of the Lord descended from heaven, approached, rolled back the stone, and sat on it. Then the angel said to the women, ‘Do not be afraid! He is not here [look], for He has been raised just as he said. Come and see the place where He lay. Then go and quickly tell His Disciples. He has been raised!’”

Mt 28:1,2,5-7a

HE IS RISEN! HE IS TRULY RISEN! Praised be Jesus Christ!

**CLINTON
MONUMENT COMPANY**

40 Years of
Experience



Granite and
Bronze
Monuments

841 Cranbury Road, Jamesburg, NJ

732-521-3020

(DIRECTLY ACROSS FROM HOLY CROSS BURIAL PARK)

Fully Insured Free Estimates

**MULLER
BROTHERS
PAINTING**

Interior • Exterior
Wallpapering • Power Washing

JOHN MULLER

732-407-6274

C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO

Bookkeeping & Tax Return
Open Year Round

732-626-5900

www.cfttaxinc.com

brapa2@aol.com

1060 AMBOY AVENUE • EDISON

*Selover
Funeral Home*

555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK

732-828-2500

RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443

GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063

www.seloverfuneralhome.com

GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)

Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)

Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)

732-545-1344 | Fax: 732-296-0941

239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901

*Paquetes economicos,
fotos familiares y mas!*

732-213-9024

o 732-8014495



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986

Residential & Commercial

Sales and Service

All Major Credit Cards Accepted

**ELECTRIC, PLUMBING
HEATING & COOLING**

1186 Livingston Avenue
North Brunswick, NJ 08902



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS

www.daltonelectricco.com

732-247-7390

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VH02047500

E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

BOYLAN

Funeral Home

188 Easton Avenue
New Brunswick, New Jersey 08901

(732) 545-4040

FAX: (732) 545-0299

10 Wooding Avenue

Edison, New Jersey 08817

(732) 572-0076

FAX: (732) 572-0599

BoylanFH.com

~ family owned and operated since 1958 ~

catholicmatch[®]
New Jersey



CatholicMatch.com/NJ



La Guelaguetza Mexican Store

240 Somerset Street
(732) 979-8737

Mole • Quesillo • Queso • Chocolate • Pan De Yema
Moyete • Semita • Tlayudas • Frutas • Bolis • Ropa
Tipica • Artesanias • Paqueteria

Envios De \$\$ - Y Mucho Mas - Visitenos

Too Sick for Mass?

SUPPORT OUR PARISH NO MATTER WHERE YOU ARE!

Sign-up to get your bulletin delivered
right to your inbox!

www.parishesonline.com



**ADT-Monitored
Home Security**

Get 24-Hour Protection
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

1-855-225-4251

**AVAILABLE
FOR A LIMITED TIME**

**ADVERTISE YOUR
BUSINESS HERE**

Contact **Donna Delgrosso** to place an ad today!
ddelgrosso@4LPi.com or (800) 477-4574 x6295



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4lpi.com

Holy Family Parish, New Brunswick, NJ 03-0936